



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE  
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION

s.à r.l.

Registre de Commerce: B 27180

L-5201 Sandweiler



Référence: E13\*110R00\*110R00\*0133\*00

Annexes: - Rapport technique  
- Fiche de renseignements du constructeur

Sandweiler, le 28 septembre 2007



Communication concernant: - la délivrance d'une homologation

Communication concerning:

approval granted

- ~~l'extension d'homologation~~

approval extended

- ~~le refus d'homologation~~

approval refused

- ~~le retrait d'homologation~~

approval withdrawn

- ~~l'arrêt définitif de la production~~

production definitely discontinued

d'un type d'organe GNC en application du Règlement N° 110

of a type of CNG component pursuant to Regulation N° 110

Homologation N°:

Approval number:

E13\*110R00\*110R00\*0133\*00

Marque d'homologation:

Approval mark:



110R-000133

1.

Organe GNC <sup>(2)</sup>:

CNG component considered <sup>(2)</sup>:

not applicable

Réservoir(s) ou bouteille(s):

Container(s) or cylinder(s):

not applicable

Témoin de pression:

Pressure indicator:

not applicable

Soupape de surpression:

Pressure relief valve:

not applicable

Vanne(s) automatique(s):

Automatic valve(s):

not applicable

Limiteur de débit:

Excess flow valve:

not applicable

Capot étanche:

Gas-tight housing:

not applicable

	<b>Détendeur(s) de pression:</b> Pressure regulator(s):	not applicable
	<b>Soupape(s) de contrôle:</b> Check valve(s):	not applicable
	<b>Dispositif de surpression:</b> Pressure relief device:	not applicable
	<b>Vanne manuelle:</b> Manual valve:	not applicable
	<b>Flexibles:</b> Flexible fuel lines:	not applicable
	<b>Embout ou réceptacle de remplissage:</b> Filling or receptacle:	not applicable
	<b>Mélangeur gaz / air (injecteur(s)):</b> Gas / air mixer (injector(s)):	not applicable
	<b>Régulateur de débit:</b> Gas flow adjuster:	not applicable
	<b>Mélangeur gaz / air (carburateur):</b> Gas / air mixer (carburettor):	not applicable
	<b>Module de commande électronique:</b> Electronic control unit:	not applicable
	<b>Capteur(s) de pression et de température:</b> Pressure and temperature sensor(s):	Temperature sensor Type: <b>TINJ</b> Versions: AEB369B, AEB369 INJ, AEB369L INJ
	<b>Filtre(s) à GNC:</b> CNG filter(s):	not applicable
2.	<b>Marque de fabrique ou de commerce:</b> Trade name or mark:	A.E.B. s.r.l.
3.	<b>Nom et adresse du constructeur:</b> Manufacturer's name and address:	A.E.B. s.r.l. Via dell'Industria 20 I-42025 Cavriago (RE)
4.	<b>Le cas échéant, nom et adresse du représentant du constructeur:</b> If applicable, name and address of manufacturer's representative:	not applicable
5.	<b>Présenté à l'homologation le:</b> Submitted for approval on:	From 11.05.2007 to 20.06.2007
6.	<b>Autorité déléguée:</b> Assigned authority:	<i>Société Nationale de Certification et d'Homologation L-5201 Sandweiler</i>
	<b>Service technique chargé des essais d'homologation:</b> Technical service responsible for type-approval tests:	Luxcontrol SA B.P. 349 L-4004 Esch-sur-Alzette
7.	<b>Date du procès-verbal délivré par ce service:</b> Date of test report issued by that service:	26.09.2007
8.	<b>Numéro du procès-verbal:</b> Number of test report:	LCA 54 297 005 7

9. **L'homologation est:**  
Approval is: granted
10. **Raison(s) de l'extension (le cas échéant):**  
Reason(s) of extension (if applicable): not applicable
11. **Lieu:**  
Place: Sandweiler
12. **Date:**  
Date: 28 septembre 2007
13. **Signature:**  
Signature:

**Pour le Ministre des Transports**



Handwritten signature of Paul Schmit.

**Paul SCHMIT**  
Commissaire du Gouvernement

**Pour la SNCH**

Handwritten signature of Claude Liesch.



**Claude LIESCH**  
Conseiller de Direction

14. **Des copies des documents soumis dans le dossier d'homologation ou d'extension d'homologation peuvent être obtenues sur demande:**  
The documents filed with the application or extension of approval can be obtained upon request:

see: INDEX to TYPE-APPROVAL

**ADDITIF**  
ADDENDUM

<b>1.</b>	<b>Renseignements complémentaires concernant l'homologation d'un type d'organe GNC en application du Règlement N° 110 <sup>(1)</sup>:</b> Additional information concerning the type-approval of a type of CNG components pursuant to regulation N° 110 <sup>(1)</sup> :	
<b>1.1.</b>	<b>Réservoir(s) ou bouteille(s):</b> Container(s) or cylinder(s):	not applicable
<b>1.1.1.</b>	<b>Dimensions:</b> Dimensions:	not applicable
<b>1.1.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable
<b>1.2.</b>	<b>Témoin de pression:</b> Pressure indicator:	not applicable
<b>1.2.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	not applicable
<b>1.2.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable
<b>1.3.</b>	<b>Soupape de surpression (soupape de décompression):</b> Pressure relief valve (discharge valve):	not applicable
<b>1.3.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	not applicable
<b>1.3.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable
<b>1.4.</b>	<b>Vanne(s) automatique(s):</b> Automatic valve(s):	not applicable
<b>1.4.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	not applicable
<b>1.4.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable
<b>1.5.</b>	<b>Limiteur de débit:</b> Excess flow valve:	not applicable
<b>1.5.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	not applicable
<b>1.5.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable
<b>1.6.</b>	<b>Capot étanche:</b> Gas-tight housing:	not applicable
<b>1.6.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	not applicable
<b>1.6.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable
<b>1.7.</b>	<b>Régulateur(s) de pression:</b> Pressure regulator(s):	not applicable
<b>1.7.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	not applicable
<b>1.7.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable
<b>1.8.</b>	<b>Soupape(s) de contrôle ou de antiretour:</b> Check valve(s) or non-return valve(s):	not applicable
<b>1.8.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	not applicable
<b>1.8.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable

<b>1.9.</b>	<b>Dispositif de surpression (à déclenchement thermique):</b> Pressure relief device temperature triggered):	not applicable
<b>1.9.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	not applicable
<b>1.9.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable
<b>1.10.</b>	<b>Vanne manuelle:</b> Manual valve:	not applicable
<b>1.10.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	not applicable
<b>1.10.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable
<b>1.11.</b>	<b>Flexibles:</b> Flexible fuel lines:	not applicable
<b>1.11.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	not applicable
<b>1.11.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable
<b>1.12.</b>	<b>Embout ou réceptacle de remplissage:</b> Filling unit or receptacle:	not applicable
<b>1.12.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	not applicable
<b>1.12.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable
<b>1.13.</b>	<b>Mélangeur gaz / air (injecteur(s)):</b> Gas / air mixer (injector(s)):	not applicable
<b>1.13.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	not applicable
<b>1.13.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable
<b>1.14.</b>	<b>Régulateur de débit:</b> Gas flow adjuster:	not applicable
<b>1.14.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	not applicable
<b>1.14.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable
<b>1.15.</b>	<b>Mélangeur gaz / air (carburateur):</b> Gas / air mixer (carburettor):	not applicable
<b>1.15.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	not applicable
<b>1.15.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable
<b>1.16.</b>	<b>Module de commande électronique (pour l'alimentation au GNC):</b> Electronic control unit (CNG-fuelling):	not applicable
<b>1.16.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	not applicable
<b>1.16.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable
<b>1.17.</b>	<b>Capteur(s) de pression et de température:</b> Pressure and temperature sensor(s):	Type: <b>TINJ</b>
<b>1.17.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	max. 10 bar
<b>1.17.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	see: Information document

<b>1.18.</b>	<b>Filtre(s) à GNC:</b> CNG filter(s):	not applicable
<b>1.18.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	not applicable
<b>1.18.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable

---

<sup>(1)</sup> **Indiquer les tolérances.**  
Indicate the tolerances.

<sup>(2)</sup> **Biffer la mention inutile.**  
Strike out what does not apply.



**Référence:** E13\*110R00\*110R00\*0133\*00

**Annexes:** - Rapport technique  
- Fiche de renseignements du constructeur

Sandweiler, le 28 septembre 2007

## INDEX DU DOSSIER D'HOMOLOGATION INDEX TO TYPE-APPROVAL

	<b>Numéro d'homologation:</b> Approval number:	E13*110R00*110R00*0133*00
	<b>Révision:</b> Revision:	00
	<b>Marque de fabrique ou de commerce:</b> Trade name or mark:	A.E.B. s.r.l.
	<b>Type:</b> Type:	<b>TINJ</b>
<b>1.</b>	<b>Procès-verbal d'essai:</b> Test report:	N° LCA 54 297 005 7
	- Technical report:	Page(s) 1 to 6;
	- Index:	Annex A - Page(s) 1.
<b>2.</b>	<b>Dossier du constructeur:</b> Report of the manufacturer:	N° ---
	- Manufacturer's information document:	Page(s) 1 to 8.
<b>3.</b>	<b>Autres documents annexés:</b> Other documents annexed:	not applicable
<b>4.</b>	<b>Date de délivrance de l'homologation initiale:</b> Date of issue of initial type approval:	28.09.2007
<b>5.</b>	<b>Date de la dernière délivrance de pages révisées:</b> Date of last issue of revised pages:	not applicable
<b>6.</b>	<b>Date de la dernière délivrance d'une homologation révisée:</b> Date of last extension:	not applicable